

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٣٣ لسنة ٢٠١٥

بالموافقة على بروتوكول التعاون الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٣/٣١

بين وزارة القوى العاملة والهجرة ومنظمة العمل الدولية

بشأن مشروع وظائف لائقة لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدى

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء؛

**قرر:**

( مادة وحيدة )

ووفق على بروتوكول التعاون الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٣/٣١

بين وزارة القوى العاملة والهجرة ومنظمة العمل الدولية بشأن مشروع وظائف لائقة

لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدى ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق.

صدر برئاسة الجمهورية فى ٨ شعبان سنة ١٤٣٦ هـ

( الموافق ٢٦ مايو سنة ٢٠١٥ م )

**عبد الفتاح السيسى**

# برتوكول تعاون

بين

وزارة القوى العاملة والهجرة ومنظمة العمل الدولية

بشأن مشروع

( وظائف لائقة لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدي )

٢٠١٥

## برتوكول تعاون

### بشأن مشروع

(وظائف لائقة لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدى)

تم الاتفاق على توقيع هذا البروتوكول فيما بين كل من:

وزارة القوى العاملة والهجرة بجمهورية مصر العربية (طرف أول)

منظمة العمل الدولية - مكتب القاهرة (طرف ثان)

### تمهيد

لما كانت الوزارة هي الجهة المنوطة بالتشغيل وعلاقات العمل والتدريب المهني ورعاية القوى العاملة والسلامة والصحة المهنية وعلاقات العمل الخارجية ، فإن الوزارة تسعى ضمن أهدافها الرئيسية إلى تطوير وتحسين بيئة العمل ، وذلك للتأكد من ظروف العمل اللائق ، كما تهدف إلى تعميق التعاون وتعزيز احترام القوانين ذات العلاقة وتتعهد بتنظيم الوسائل المؤدية إلى ذلك ، وعليه فإن الوزارة هي الشريك الأساسى للمشروع ولها دور فاعل فى قيادة وتنفيذ أنشطة المشروع المختلفة .

وفى ضوء جهود المنظمة الرامية إلى تعزيز العمل اللائق وتوفير فرص عمل أفضل للشباب حصلت المنظمة على تمويل بمبلغ ١٨٧ , ٩٦٠ , ٣ دولاراً (ثلاثة ملايين وتسعمائة وستون ألفاً ومائة وسبعة وثمانون دولاراً) من وزارة الشؤون الخارجية والتجارة والتنمية التابعة لكندا وذلك لتنفيذ مشروع (وظائف لائقة لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدى) اعتباراً من فبراير ٢٠١٥ إلى مارس ٢٠١٦ ، وذلك بالتعاون مع وزارة القوى العاملة والهجرة بالإضافة إلى وزارات التضامن الاجتماعى ، الزراعة ، والتجارة والصناعة والتنمية المحلية ، والشباب والرياضة ، والصندوق الاجتماعى للتنمية ، الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء ، وعدد من الجهات المعنية الأخرى بأهداف المشروع على مستوى محافظات المنيا وبورسعيد والبحر الأحمر .

وعليه تقوم المنظمة من خلال المشروع بتقديم المساعدة والخبرة والدعم الفنى والمادى فى المجالات السابقة على المستوى المحلى فى المحافظات الثلاثة التى يعمل بها المشروع وهم : المنيا فى القطاع الزراعى ، وبورسعيد فى القطاع الصناعى ، والبحر الأحمر فى القطاع السياحى ، وذلك طوال فترة عمل المشروع ، وفى إطار أنشطة المنظمة والمشروع وأهداف الوزارة ، وأخذاً فى الاعتبار ما تقدم فقد اتفق الطرفان على إبرام هذا البروتوكول وإنجازه وفقاً للمواد والبنود التالية :

### ( المادة الأولى )

#### أهداف المشروع :

يهدف المشروع إلى زيادة فرص التشغيل اللائق للشباب من سن (١٥ - ٢٩) من الذكور والإناث وخصوصاً المجموعات المهمشة من خلال (٥) استراتيجيات أساسية على الوجه الآتى :

- ١ - دعم وزارة القوى العاملة والهجرة المصرية والوزارات المعنية الأخرى والشركاء الوطنيين مع التركيز على تنفيذ خطة العمل القومية لتشغيل الشباب .
- ٢ - قيام كل من محافظات المنيا وبورسعيد والبحر الأحمر بوضع خطة عمل محلية لتوظيف الشباب وتعزيز أداء الشركاء على المستوى المحلى بكل منها لتقديم الخدمات الضرورية لدعم فرص العمل للشباب .
- ٣ - تطوير قدرات مؤسسات التدريب التابعة للوزارة بما يمكنها من توفير المهارات والخبرات التعليمية اللازمة لزيادة فرص توظيف الشباب .
- ٤ - تعزيز قدرات مكاتب التشغيل على مستوى المحافظات ، ومكاتب التشغيل الخاصة المحلية ، والمنظمات الشبابية والمؤسسات للمواطنة بفعالية بين العرض والطلب على المهارات المختلفة .
- ٥ - دعم تنمية المشروعات والعمل الحر من خلال تحسين بيئة السياسات وتعزيز خدمات العمل .

## ( المادة الثانية )

## سبل التعاون :

١-٢ اتفق الطرفان على التعاون الكامل لدعم تنفيذ أنشطة المشروع وتحسين نطاقه وتحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة ، وسرعة حل أية عقبة قد تعوق تنفيذ أنشطة المشروع فى مصر بعد توقيع هذا البروتوكول ، كما يتفق الطرفان على تبادل الدروس المستفادة والدراسات والمراجع ذات الصلة بغرض تحسين كفاءة وفعالية تنفيذ أنشطة المشروع .

٢-٢ يتم دراسة إمكانية مشاركة المشروع لأية مبادرات تقوم بها الوزارة أو المديرية مع جهات أخرى على المستوى القومى / أو المحلى (حكومية أو قطاع خاص أو أهلية) فى محافظات المنيا وبورسعيد والبحر الأحمر يمكن أن تحقق مزيداً من تضافر الجهود حيث إن المشروع قائم فى الأساس على مبدأ التعاون .

٣-٢ يعمل الطرفان على الاستفادة من المشروع لتكوين شبكة لربط مكاتب القوى العاملة بالمديريات ثم ربطها بالديوان العام على أن تقوم الوزارة بتزويد المنظمة بالمواصفات الفنية وعروض الأسعار فى هذا الشأن .

٤-٢ يتم عقد اجتماعات دورية كل شهرين أو كلما استدعى الأمر ويتم توثيق أعمال هذه الاجتماعات بمحاضر رسمية موقعة بين الطرفين .

٥-٢ يتم تنفيذ جميع الالتزامات والواجبات المذكورة بالبروتوكول وأية إجراءات أخرى بالتشاور والتعاون بين الطرفين ووفقاً لوثيقة المشروع . وتعتبر المهام والوظائف المتضمنة فى هذا البروتوكول والمنوط بها كل من موظفى الوزارة والمنظمة على المستويين الوطنى والمحلى ضمن مهام عملهم .

( المادة الثالثة )

واجبات وزارة القوى العاملة والهجرة :

٣-١ يسمى الوزير مسئول اتصال للمشروع رفيع المستوى من قيادات الوزارة المعنية بمجال التشغيل ييسر التواصل ما بين الوزارة والمنظمة ، فضلاً عن سرعة إنجاز الأمور الفنية والإدارية والإجرائية واستثمار الوقت لتحقيق الأهداف المرجوة بشكل فعال . ويمثل هذا المسئول الوزارة فى أنشطة المشروع مع الجهات الوطنية الأخرى من حيث المؤتمرات والندوات وورش العمل من خلال توجيه دعوات مباشرة له/لها .

٣-٢ تتولى الوزارة تكوين فريق عمل يكون معنى بشكل رئيسى بموضوعات تشغيل الشباب وتفعيل الخطة الوطنية لتشغيل الشباب . يتكون هذا الفريق من أربعة أو خمسة أشخاص تعينهم الوزارة بمعرفتها ، ويتولى هذا الفريق العمل على تنفيذ خطة العمل القومية فقط ، وستقدم المنظمة تدريباً خاصاً للفريق لتعزيز قدراته أثناء تنفيذ المشروع .

٣-٣ يتم تحديد الاحتياجات الأساسية والمادية بالإضافة إلى الاحتياجات الفنية ، والمهنية ، والمهارات المطلوبة للعاملين بالفريق المشار إليه فى البند (٣-٢) ، وذلك بناءً على تقرير تحديد الاحتياجات الذى يتم إعداده من قبل الوزارة بالتعاون مع هذا الفريق .

٣-٤ يتم تحديد الاحتياجات التدريبية سواء الفنية أو الإدارية لكل من إدارات التدريب المهنى والتشغيل سواء فى الديوان العام أو المديرية فى محافظات المنيا وبورسعيد والبحر الأحمر وخاصة فى مجالات العمل التخصصية واللغة الإنجليزية ، الحاسب الآلى ، ومناهج الإدارة الحديثة (الإدارة القائمة على النتائج) .

٣-٥ تشارك مديريات القوى العاملة والهجرة فى المحافظات الثلاثة المختارة فى وضع خطط إقليمية لتشغيل الشباب ، فضلاً عن تقديم أية مبادرات تم تنفيذها من قبل الوزارة على المستوى المحلى فى حالة الحاجة لتعميمها على نطاق أوسع أو أكبر .

٦-٣ تطوير التلمذة المهنية فى مصر من خلال إصدار قرار وزارى يسمح بتعديل مدة التدرج المهنى لتتراوح مدتها من عام حتى ثلاثة أعوام بما يتفق وأصول تعلم المهنة أو الصنعة التى يتم التدريب عليها . ويهدف المشروع إلى إبرام عدد ( ١٥٠٠ ) عقد تدرج مهنى فى المحافظات الثلاثة المختارة مع نهاية مدة المشروع .

٧-٣ تقديم الإطار الثانوى والمتابعة من أجل الوصول إلى عدد ( ١٢٠ ) فرصة للتدريب/التشغيل الصيفى لمدة تتراوح بين شهر أو ثلاثة أشهر لشباب المحافظات الثلاثة التى يعمل بها المشروع ، بهدف رفع مهاراتهم وقدراتهم وتيسير انتقالهم إلى سوق العمل، وذلك بمعدل ( ٤٠ ) فرصة عمل فى كل محافظة .

تقوم الوزارة باستخدام الأجهزة والمعدات المقدمة من المشروع فى الأماكن المحددة لعملها على أن تستخدم فى الأغراض المتفق عليها وتيسير الإجراءات الإدارية وتوفير المعلومات التى تسهم فى تحقيق المشروع ، وتؤول ملكيتها للوزارة (المديريات) بعد انتهاء أعمال المشروع بموجب طرق التسليم الرسمية .

#### ( المادة الرابعة )

#### مسئوليات منظمة العمل الدولية :

فى نطاق اختصاص المنظمة ووفقاً لأهداف المشروع ورهنًا بتوافر الموارد :

١-٤ يوفر المشروع - فى إطار الميزانية المتاحة - الوسائل والأدوات والدعم الفنى اللازم لاستكمال ما هو متوفر بالفعل من قبل الوزارة لتيسير أعمال فريق العمل المعنى بشكل رئيسى بموضوعات تشغيل الشباب وتفعيل الخطة الوطنية لتشغيل الشباب بشكل يرفع من كفاءات الأداء ، وسرعة الإنجاز .

٢-٤ يقدم المشروع عملية التدريب الفنى والمهنى والإدارى اللازمين لكوادر مكاتب التشغيل ومراكز التدريب المهنى فى المحافظات بشكل فعال .



٣-٤ يطور المشروع عدد (٢) مركز تدريب تابعين للوزارة أحدهما فى محافظة بورسعيد والآخر فى محافظة المنيا وذلك من حيث الأجهزة والمعدات المطلوبة وبيئة وظروف العمل ورفع كفاءة العاملين بها ومدرائها وإعادة تأهيل المدربين ومراجعة / تصميم المناهج للاستجابة بشكل أفضل لمتطلبات المهارات وإدماج ذوى الإعاقة فى العمل ، علماً بأن المشروع لن يقوم بتجديد البنية التحتية ، هذا ويمكن للمشروع استخدام قاعات التدريب فى أنشطته من خلال التنسيق مع مسئول الاتصال بالديوان العام أو مدير المديرية إذا أمكن ذلك .

٤-٤ يتم من خلال المشروع تطوير عدد (٦) مكاتب تشغيل بواقع مكاتب فى كل محافظة من المحافظات الثلاثة المختارة من حيث بيئة وظروف العمل مع رفع كفاءة العاملين بها وهى : الاستثمار والمناخ ببورسعيد ، المنيا الجديدة وملوى بالمنيا ، ورأس غارب والقصر بالبحر الأحمر . كما يقوم المشروع برفع كفاءة جميع مديري مكاتب واستشارى التشغيل والتعريف بالتوجيه الوظيفى ، وتكون فرق العمل المكونة بالمحافظات الثلاثة المعنية بالتنسيق بين الأطراف المعنية فى مجال التوجيه الوظيفى .

٥-٤ تنظيم عدد (٦) ملتقى توظيف بمعدل (٢) ملتقى فى كل محافظة من المحافظات الثلاثة المختارة فضلاً عن يوم نشاط للشباب فى كل محافظة وذلك بالتعاون مع مديريات القوى العاملة بهذه المحافظات وتحت رعاية الوزارة .

٦-٤ تنظيم أسبوع تدريبى لعدد من استشارى التشغيل على مستوى جميع المحافظات بكل محافظة ومسئولى منظمات الإعاقة حول إدارة شئون الإعاقة فى سوق العمل . ويكون هذا التدريب نواة لتعميمه على استشارى التشغيل فى جميع أنحاء الجمهورية .

٧-٤ تتحمل المنظمة والمشروع بدلات الانتقال وفقاً لقواعد وإجراءات المنظمة فى هذا الشأن وبناءً على ترشيح رسمى من مسئول الاتصال موجه إلى مدير المشروع وبما يتواءم مع ميزانية النشاط .



( المادة الخامسة )

**تسوية المنازعات :**

- ١-٥ لا يتضمن البروتوكول أية تنازلات عن الامتيازات أو الحصانات الممنوحة للمنظمة كإحدى الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة .
- ٢-٥ يتم تسوية أى نزاع أو خلاف أو مطالبة تنشأ عن تفسير وتنفيذ أو فيما يتعلق بهذا البروتوكول ودياً عن طريق المشاورات الودية بين الطرفين .

( المادة السادسة )

**الاحكام النهائية :**

- ١-٦ يدخل هذا البروتوكول حيز النفاذ من تاريخ تلقي منظمة العمل الدولية إخطاراً كتابياً بإتمام الإجراءات الدستورية اللازمة لنفاذ هذا البروتوكول .
- ٢-٦ يظل هذا البروتوكول سارياً حتى نهاية مدة المشروع ، ويجوز لأى من الطرفين إنهاء هذا البروتوكول عند الحاجة بناءً على إخطار الطرف الآخر كتابة بذلك ويعتبر البروتوكول منتهياً بمرور ستين يوماً من ذلك الإخطار .
- ٣-٦ تخضع التعديلات التى يتم إدخالها على هذا البروتوكول لذات الإجراءات المذكورة فى الفقرة السابقة بعد انتهاء الإجراءات الدستورية .
- حرر ووقع هذا البروتوكول فى يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٥/٣/٣١ بالقاهرة من نسختين أصليتين باللغة العربية بيد كل طرف نسخة أصلية للعمل بموجبها .

**السيد/ بيتر فان غوى**

مدير الفريق الفنى للعمل اللائق

لدول شمال إفريقيا

ومدير مكتب منظمة العمل الدولية بالقاهرة

**الدكتورة/ ناهد حسن عبرى**

وزيرة القوى العاملة والهجرة

## قرار وزير الخارجية

رقم ٢٥ لسنة ٢٠١٥

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهورى رقم (٢٣٣) الصادر بتاريخ ٢٦/٥/٢٠١٥ ،  
بشأن الموافقة على بروتوكول التعاون الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣١/٣/٢٠١٥  
بين وزارة القوى العاملة والهجرة ومنظمة العمل الدولية بشأن مشروع وظائف لائقة  
لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدى ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١/٦/٢٠١٥ ؛

**قـرـر :**

( مادة وحيدة )

يُنشر فى الجريدة الرسمية بروتوكول التعاون الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣١/٣/٢٠١٥  
بين وزارة القوى العاملة والهجرة ومنظمة العمل الدولية بشأن مشروع وظائف لائقة  
لشباب مصر - معاً لمواجهة التحدى .

ويُعمل بهذا البروتوكول اعتباراً من ٢٣ يونيو ٢٠١٥

صدر بتاريخ ٧/٧/٢٠١٥

وزير الخارجية

سامح شكرى